

Круглый стол
«ИНОВАЦИОННЫЕ ПОДХОДЫ К РАЗРАБОТКЕ
НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ ПОВЫШЕНИЯ
КВАЛИФИКАЦИИ РУКОВОДЯЩИХ РАБОТНИКОВ
И СПЕЦИАЛИСТОВ»

А. Л. Авдеенко

КЕЙС-МЕТОД КАК ЭФФЕКТИВНАЯ ТЕХНОЛОГИЯ
В ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОМ ОБУЧЕНИИ
АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

В современном мире на рынке труда все более востребованными и конкурентоспособными являются специалисты, способные общаться на профессиональном иностранном языке по своей специальности. Это продиктовано тем, что знание иностранного языка обеспечивает повышение уровня профессиональной компетенции специалиста, его интеграцию в мировое научное и профессиональное сообщество. Поэтому вопрос, как обучать профессионально ориентированному иностранному языку, сегодня актуален как никогда.

В современной методике преподавания иностранных языков основной упор делается на формирование коммуникативной компетенции. Коммуникативную компетенцию юриста можно определить как «способность специалиста осуществлять коммуникацию в процессе выполнения различных правовых действий и решения юридических задач на основе специальных знаний и умений». Коммуникативная направленность курса «Английский язык для специальных целей: право» определяется конечной целью обучения: формированием у специалистов способности и готовности к межкультурному общению, что предполагает достижение определенного уровня компетенции – умения соотносить языковые средства с конкретными целями, задачами, ситуациями и условиями общения. В процессе обучения нами учитывается ориентация на реальные интересы и потребности обучаемых, требования, предъявляемые к их профессиональной деятельности, что составляет специфику содержания обучения профессионально ориентированному общению на иностранном языке.

При профессионально ориентированном обучении иностранному языку часто приходится сталкиваться с определенными проблемами. Среди них можно выделить: умение научить слушателей не просто знать правовую терминологию на английском языке, но и применять ее на практике; обладать знанием языка на таком уровне, чтобы глубоко вникать в специальность, и многие другие.

Особую сложность в процессе вызывает корректное использование юридических терминов, так как один и тот же термин имеет разное значение в русском и английском языках. Для языка юридической специальности

характерно наличие большого количества терминов, которые должны усвоить обучаемые. Во время профессиональной коммуникации могут быть востребованы понятия из разных областей деятельности юриста.

Одним из методов, применяемых в процессе обучения профессионально ориентированному общению, является метод проблемно-ориентированного обучения. Х. Барроус характеризует данный метод обучения следующим образом: 1) он ориентирован на личность обучаемого; 2) в центре процесса обучения находится конкретная проблема, которую необходимо решить; 3) он нацелен на работу в малых группах под контролем преподавателя. Основная задача, связанная с применением данного метода, – вовлечь обучаемых в процесс таким образом, чтобы обучение превратилось в естественное решение практических задач, с которыми сталкиваются специалисты данной профессии.

К одной из действенных методик в рамках проблемно-ориентированного обучения относится кейс-метод, или метод решения ситуационных задач. В него входят моделирование, игровые методы, дискуссия, выполняющие определенные функции. С точки зрения ряда ученых (Е. Н. Красикова, Ю. П. Сурмин, Т. П. Фролова), педагогический потенциал кейс-метода является гораздо более высоким, чем у традиционных методов обучения. Преподаватель и студент постоянно взаимодействуют, выбирая формы поведения, сталкиваясь друг с другом, мотивируя свои действия и аргументируя их моральными нормами. Целью этого метода является развитие способностей слушателей к принятию решений. Будучи интерактивным методом обучения, кейс-метод формирует у слушателей интерес и позитивную мотивацию, обеспечивая эмоциональную включенность их в учебный процесс, способствуя их профессионализации. По сравнению, например, с методом решения профессиональных задач кейс-метод предоставляет больше возможностей для формирования у слушателей профессиональной позиции, т.к. предполагает более высокий уровень анализа профессиональных ситуаций.

В рамках курса «Английский язык для специальных целей: право» нами широко применяется кейс-метод, поскольку при его реализации обучающиеся получают знания не на основе репродуктивной ретрансляции готовых знаний, а на основе активной дискуссии и творческого подхода к решению поставленной ситуационной задачи. Занятия с его применением позволяют каждому участнику обнаруживать собственные слабые стороны и стимулируют желание приобрести знания по иностранному языку для его последующего использования в профессиональной сфере.

В ходе работы с кейсом на занятиях по обучению слушателей языку права нами применяется следующая схема.

Шаг 1 – выявить и объяснить новые, еще незнакомые обучаемым термины и понятия.

Шаг 2 – определить проблему (проблемы), подлежащие обсуждению. На данном этапе обучаемые могут предложить свой взгляд на вопрос, но все высказанное должно быть рассмотрено, обсуждено и включено в согласованный список.

Шаг 3 – мозговой штурм по обсуждению проблемы, предложение возможных объяснений на основе предыдущих знаний, выявление зон недостаточных знаний.

Шаг 4 – пересмотреть шаги 2 и 3 с целью трансформировать объяснение проблемы (проблем) и возможные решения.

Шаг 5 – сформулировать учебные задачи.

Шаг 6 – индивидуальное изучение проблемы, во время которого обучаемые собирают информацию, соответствующую поставленным учебным задачам.

Шаг 7 – обмен результатами индивидуального изучения проблемы.

На наш взгляд, данную схему можно адаптировать как к конкретному заданию, так и к целому модулю в рамках учебной программы.

Использование кейс-метода в процессе профессионально ориентированного обучения является эффективным методом и способствует развитию разговорной речи, а также увеличению словарного запаса, повышению мотивации у обучающихся к изучению английского языка, устойчивому формированию межкультурной языковой компетенции.

Е. И. Головач

ПРОБЛЕМНО-ОРИЕНТИРОВАННЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ ВЗРОСЛЫХ ГОВОРЕНИЮ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ

При определении оснований классификации проблемно-ориентированных заданий для обучения говорению необходимо опираться на предметное содержание речевой деятельности, включающее применительно к овладению говорением язык и речь как средства и способы формирования и формулирования мысли, саму мысль (предмет деятельности, смысловое содержание высказывания) и ситуацию общения как условие реализации речевой деятельности.

Данным условиям удовлетворяет классификация проблемных заданий нарастающей степени сложности в зависимости от неизвестного, предложенная И. А. Зимней. Проблемные задания *первого уровня* сложности создаются на известном предмете высказывания известными обучающимся средствами (то есть языковыми единицами) для выявления, актуализации неизвестных способов формирования и формулирования мысли. На *втором уровне* обучающимся известны отработанные заранее способы формирования и формулирования мысли посредством известных языковых средств для выражения нового смыслового содержания, мысли, предмета высказывания. На *третьем уровне* этой иерархии может осуществляться «решение собственных, предметных, мыслительных задач», заданных проблемной ситуацией, в которой условия общения могут меняться.

На наш взгляд, целесообразно использование коммуникативных заданий на всех уровнях проблемности для совершенствования навыков и развития умений говорения при обучении взрослых профессиональной межкультурной коммуникации.